



Distr. LIMITÉE

UNEP(DEPI)/CAR IG.37/INF.3

17 février 2017

Original: ANGLAIS

Neuvième réunion des Parties contractantes
(COP) au protocole relatif aux zones et à la
vie sauvage spécialement protégées (SPAW)
dans la région des Caraïbes

Cayenne, Guyane Française, 13 mars 2017

LISTE DES ESPECES AU TITRE LES ANNEXES DU PROTOCOLE SPAW

Pour des raisons d'économie et pour préserver l'environnement, les délégués sont priés d'apporter leurs copies des documents de travail et d'information et de ne pas demander des copies supplémentaires.

List of species of marine and coastal flora strictly protected under the SPAW Protocol in Annex I

Updating following the 8th meeting of the Contracting Parties to the SPAW Protocol - Mise à jour suite à la 8ème réunion des Parties contractantes au Protocole SPAW - Actualización después de la octava reunión de las Partes Contratantes del Protocolo SPAW Please take into consideration that the use of the adverb « formerly » refers to the species' scientific name initially found in the Annexes of the SPAW Protocol. Veuillez noter que l'emploi de l'adverbe « formerly » désigne le nom scientifique de l'espèce présente initialement dans les Annexes du Protocole SPAW. Favor, téngase en cuenta que el uso del adverbio « formerly » se refiere al nombre científico de las especies inicialmente presentes en los anexos del Protocolo SPAW. Last revision of the Annexes - Date de dernière révision des Annexes - Última revisión de los Anexos : 20/07/2016 If you see any errors or have any questions or suggestions on what is shown on this page, please provide us with feedback so that we can correct or extend the information provided.

Family/Familia	Scientific name Nombre científico Nom scientifique	Comon name in English – Spanish – French Nombre communes en Inglés – Español -Francés Noms communs en Anglais - Espagnol –Français	date of listing	Location	UICN status	CITES
FLORA – FLORE – FLORA						
TRACHAEOPHYTA (VASCULAR PLANTS – PLANTES VASCULAIRES – PLANTAS VASCULARES)						
Aquifoliaceae	<i>Ilex cookii</i>	Cook's holly Houx de Cook (Puerto Rico)	1991	Puerto Rico	CR	
Bignoniaceae	<i>Crescentia mirabilis</i>	Wonderful calabash tree Güirita Cimarrona Calebassier admirable	1991	Cuba	NE	
	<i>Crescentia portoricensis</i>	calabash tree Árbol de Zapallo – Higuero De Sierra	1991	Puerto Rico	NE	
Boraginaceae	<i>Varronia wagnerorum</i> (formerly <i>Cordia wagnerorum</i>)	Luquillo mountain manjack	1991	Puerto Rico	CR	
Buxaceae	<i>Buxus vahlii</i>	Vahl's Boxwood	1991	Jamaica; Puerto Rico	CR	
Cactaceae	<i>Echinocereus reichenbachii</i> var. <i>albertii</i>	Lace hedgehog cactus Cactus encaje – Alicoche de colores	1991		NE	
	<i>Harrisia fragrans</i>	Caribbean apple cactus, Fragrant prickly apple Pomme parfumée de Barbarie,	1991	USA	NE	II
	<i>Harrisia portoricensis</i>	Puerto Rico apple cactus	1991	Puerto Rico	NE	II
	<i>Leptocereus grantianus</i>	Sebucan (EN, SP)	1991	Puerto Rico	CR	
	<i>Leptocereus wrightii</i>		1991	Cuba	CR	II
	<i>Melocactus curvispinus</i> (formerly <i>Melocactus quitartii</i>)	Cactus melón von gorro (Melón de monte, Buche, pichigüey)	1991	Colombia, Costa Rica, Cuba Guatemala, Honduras, Venezuela ; Mexico, panama	LC	II
	<i>Melocactus harlowii sensu lato</i>		1991	Cuba	LC	II
	<i>Pilosocereus polygonus</i> (formerly <i>Pilosocereus deeringii</i>)	Deering's tree cactus	1991	USA, Bahamas, Dominican Republic, Haiti	LC	II
<i>Pilosocereus robinii</i>	Key tree-cactus	1991	Bahamas; Cuba; Dominican Republic; Haiti; United States	LC		
Convolvulaceae	<i>Bonania grandiflora</i>	Florida lady's nightcap, Florida bonamia, Scrub morning glory Bomania de Florida Bomania de Floride	1991	United States (Florida)	NE (G3 - NatureServe conservation status)	
	<i>Ipomoea flavopurpurea</i>		1991	Cuba	NE	
	<i>Ipomoea walpersiana</i>		1991	Guadeloupe	DD	
Cyatheaceae	<i>Cyathea dryopteroides</i>	Elfin tree fern, Puerto Rico tree fern Helecho arborescente de Puerto Rico Fougère arborescente de Puerto Rico	1991	Puerto Rico	NE	

Cyperaceae	<i>Rhynchospora bucherorum</i>		1991		NE	
Dioscoreaceae	<i>Rajania theresensis</i>		1991	Cuba	NE	
Ericaceae	<i>Rhododendron chapmanii</i>	Chapman's rhododendron Rododendro de Chapman Rhododendron de Chapman	1991	United States (Florida)	NE	
Phyllanthaceae (formerly included in Euphorbiaceae)	<i>Andrachne brittonii</i>		1991	Cuba	NE	
Euphorbiaceae	<i>Bernardia venosa</i>		1991		NE	
	<i>Cnidoscolus aconitifolius</i> subsp. <i>aconitifolius</i> (formerly <i>Cnidoscolus</i> <i>flagrans</i>)	Chaya, tree spinach, treadsoftly chaya, árbol espinaca Manioc bâtard	1991	Central America	NE	
Phyllanthaceae (formerly included in Euphorbiaceae)	<i>Drypetes triplinervia</i>		1991		NE	
Salicaceae (formerly Flacourtiaceae)	<i>Banara vanderbiltii</i>	Palo de ramon	1991	Puerto Rico	CR	
	<i>Samyda microphylla</i>		1991		NE	
Hydrophyllaceae	<i>Hydrolea torroei</i>		1991		NE	
Icacinaceae	<i>Ottoschulzia rhodoxylon</i>	Rosewood Pincho palo de rosa Bois de rose	1991		NE	
Fabaceae (synonym : Leguminosae)	<i>Acacia cupeyensis</i>		1991		NE	
	<i>Acacia roigii</i>		1991	Cuba	CR	
	<i>Stahlia monosperma</i>	Cóbana Negra, Cóbana Polisandro	1991	Dominican Republic; Puerto Rico; Virgin Islands, U.S	EN	
Tofieldiaceae (formerly included in Liliaceae)	<i>Harperocallis flava</i>	Harper's beauty	1991		NE	
Loranthaceae	<i>Dendropemon acutifolius</i>		1991		NE	
Malvaceae	<i>Bastardiopsis eggertii</i> (formerly <i>Abutilon</i> <i>virginianum</i>)	Jost Van Dyke's Indian mallow	1991		NE	
Meliaceae	<i>Trichilia triacantha</i>	Bariaco Bariaco (SP)	1991	Puerto Rico	EN	
Olaceae	<i>Ximena roigii</i>	Almendro de costa Pinipini de sabana (Cuba)	1991	Cuba	VU	
Orchidaceae	<i>Brachionidium ciliolatum</i>	Hairy cup orchid	1991	Puerto Rico	NE	II
	<i>Cranichis ricartii</i>	Puerto Rico helmet orchid	1991	Puerto Rico	NE	II
	<i>Lepanthes eltoroensis</i>	Luquillo Mountain babyboot orchid	1991	Puerto Rico	NE	II
	<i>Oncidium jacquinianum</i>	The Sharp Oncidium	1991		NE	
Arecaceae (synonym : Palmae)	<i>Calyptronoma rivalis</i>	Puerto Rico manac Palmera de Hispaniola y Puerto Rico, palma de manaca	1991	Puerto Rico	NE	
Piperaceae	<i>Peperomia wheeleri</i>	Wheeler's peperomia	1991	Puerto Rico	NE	
Rubiaceae	<i>Rondeletia apiculata</i> urb. (formerly classified in Rhamnaceae)		1991	Cuba	NE	
	<i>Rondeletia rugelii</i>		1991	Cuba	NE	
Rutaceae	<i>Zanthoxylum thomasianum</i>	St. Thomas Prickly-ash	1991	Puerto Rico, the British Virgin Islands, the United States Virgin Islands	EN	
Solanaceae	<i>Goetzea elegans</i>	Beautiful Goetzea, Matabuey, Mata Buey Manzanilla, Matabuey, Mata Buey	1991	Puerto Rico	EN	
Pentaphragmaceae (formerly classified in Theaceae)	<i>Ternstroemia luquillensis</i>	Palo colorado	1991	Puerto Rico	EN	
Primulaceae	<i>Bonellia stenophylla</i> (formerly <i>Jacquinia curtissii</i> formerly classified in Theophrastaceae)		1991		NE	
Thymelaeaceae	<i>Daphnopsis helleriana</i>	Heller's cieneguillo	1991	Puerto Rico, USA	NE	
Lamiaceae (formerly included in Verbenaceae)	<i>Cornutia obovata</i>	Capá jigüerilla, Nigua, palo de nigua	1991	Puerto Rico	CR	
Verbenaceae	<i>Duranta parviflora</i> Turcz		1991		NE	
	<i>Nashia myrtifolia</i>		1991	Cuba	NE	

List of species of marine and coastal wildlife strictly protected under the SPAW Protocol in Annex II
 Liste des espèces de faune côtière et marine strictement protégées au titre du protocole SPAW à l'Annexe II
 Lista de especies de fauna marina y costera estrictamente protegida en el marco del protocolo SPAW en el Anexo II

Updating following the 8th meeting of the Contracting Parties to the SPAW Protocol - Mise à jour suite à la 8ème réunion des Parties contractantes au Protocole SPAW - Actualización después de la octava reunión de las Partes Contratantes del Protocolo SPAW

* Species added to SPAW COP8 - Espèce ajoutée à SPAW COP8 - Especies añadidas a la COP8 de SPAW

Please take into consideration that the use of the adverb « formerly » refers to the species' scientific name initially found in the Annexes of the SPAW Protocol.

Veuillez noter que l'emploi de l'adverbe « formerly » désigne le nom scientifique de l'espèce présente initialement dans les Annexes du Protocole SPAW.

Favor, téngase en cuenta que el uso del adverbio « formerly » se refiere al nombre científico de las especies inicialmente presentes en los anexos del Protocolo SPAW.

Last revision of the Annexes - Date de dernière révision des Annexes - Última revisión de los Anexos : 20/07/2016

If you see any errors or have any questions or suggestions on what is shown on this page, please provide us with feedback so that we can correct or extend the information provided.

Family – Famille Familia	Scientific name Nombre científico Nom scientifique	Comon name in English – Spanish – French Nombre communes en Inglés – Español - Francés Noms communs en Anglais -Espagnol -Français	Date of listing	Location	UICN status	CITES	CMS	Agreements	EU wildlife Trade regulation
FAUNA – FAUNE – FAUNA									
Class/ Classe/Clase : GASTROPODA									
Order/ Ordre/ Orden: STYLOMMATOPHORA (formerly PULMONATA)									
Bulimulidae	<i>Orthalicus reses reses</i>	Stock Island, Florida tree snail Caracol terrestre Escargot arboricole	1991	United States (Florida)	NE				
Class/ Classe/Clase : OSTEICHTHYES									
Order/ Ordre/ Orden: PERCIFORMES									
Percidae	<i>Etheostoma okaloosae</i> <i>Etheostoma rubrum</i>	Okaloosa darter Bayou darter	1991 1991	United States (Florida) United States	LC EN				
Class/ Classe/Clase : AMPHIBIA									
Order/ Ordre/ Orden: ANURA									
Bufo	<i>Anaxyrus houstonensis</i> (formerly <i>Bufo houstonensis</i>) <i>Peltophryne lemur</i>	Houston toad Puerto Rican Crested Toad Ridge-headed Toad Sapo concho	1991 1991	United States Puerto Rico	EN CR				
Eleutherodactylidae (formerly included in Leptodactylidae)	<i>Eleutherodactylus barlagnei</i> <i>Eleutherodactylus jasperii</i> <i>Eleutherodactylus johnstonei</i> <i>Eleutherodactylus martinicensis</i> <i>Eleutherodactylus pinchoni</i> <i>Eleutherodactylus limbatus</i> (formerly <i>Sminthillus limbatus</i>)	Barlagne Robber frog Hylode de Barlagne Cayey Robber Frog – Golden coqui Coqui dorado Johnstone's Robber Frog coqui antillano Hylode de Johnstone Martinique Robber frog Hylode de la Martinique Pinchon's Piping Frog Hylode de Pinchon Habana robber frog	1991 1991 1991 1991	Guadeloupe Puerto Rico Antilles Martinique Guadeloupe Cuba	EN CR LC NT EN VU				
Hylidae	<i>Phyllodytes auratus</i> (formerly <i>Amphodius auratus</i>)	Golden tree frog El Tucuche golden frog	1991	Venezuela Trinidad	CR				
Order/ Ordre/ Orden: CAUDATA									
Plethodontidae	<i>Phaeognathus hubrichti</i>	Red Hills salamanders	1991		EN				
Class/ Classe/Clase : REPTILIA									
Order/ Ordre/ Orden: CROCODYLIA									
Alligatoridae	<i>Melanosuchus niger</i>	Black caiman Caimán negro Caiman noir	1991	Bolivia, Peru, Colombia, Guyana, French Guyana, Brazil	NE/ Lower Risk	I & II			A & B
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> <i>Crocodylus intermedius</i> <i>Crocodylus moreletii</i>	American crocodile Cocodrilo americano Crocodyle américain Orinoco crocodile Cocodrilo del Orinoco Crocodyle de l'Orénoque Morelet's crocodile / central american crocodile Cocodrilo de Morelet, cocodrilo mexicano o de pantano Crocodyle de Morelet	1991 1991 1991	Wide Colombia Venezuela Guatemala Belize Mexico	VU CR LC	I (except cuban) & II (cuban) I I & II			A & B A A & B
Order/ Ordre/ Orden: SQUAMATA									
Boidae	<i>Chilabothrus inornatus</i> (formerly <i>Epicrates inornatus</i>) <i>Chilabothrus monensis granti</i> (formerly <i>Epicrates monensis granti</i>) <i>Chilabothrus monensis monensis</i> (formerly <i>Epicrates monensis monensis</i>)	Puerto rican boa Boa o culebrón De Puerto Rico Boa de Puerto Rico Virgin Islands tree boa Boa de la cordillera O de las Islas Virgenes Boa arboricole des Iles Vierges Mona Island boa Boa o culebrón de Mona Boa de l'île Mona	1991 1991 1991	Puerto Rico Virgin Islands Puerto Rico	LC NE EN	I 			A
Colubridae	<i>Nerodia clarkii taeniata</i> (formerly <i>Nerodia fasciata taeniata</i>)	Atlantic saltmarsh snake	1991	United States (Florida)	NE/ threatened in U.S. Fish and Wildlife Service and the Florida Fish and Wildlife Conservation Commission.				
Dactyloidae (formerly included in Iguanidae)	<i>Anolis roosevelti</i>	Culebra Island Giant Anole	1991	Puerto Rico Virgin islands	CR				
	<i>Cyclura carinata</i>	Turks and Caicos rock iguana Iguana de Turcas y Caicos Iguane terrestre des Iles Turks et Caïcos	1991	Turks and Caicos	CR	I			A
	<i>Cyclura collei</i>	Jamaica (Ground/rock) Iguana, Iguana jamaïquina Iguane terrestre de la Jamaïque	1991	Jamaica	CR	I			A
	<i>Cyclura cyclura</i>	Northern Bahamian Rock Iguana	1991	Bahamas	VU	I			A

Iguanidae	<i>Cyclura nubila</i>	Cuban Ground iguana Iguana cubana Iguane terrestre de Cuba	1991	Cuba Caiman islands	VU	I			A
	<i>Cyclura pinguis</i>	Anegada Rock iguana Iguana de Puerto Rico - Iguana de Anegada Iguane terrestre de l'île Anegada	1991	British Virgin Islands	CR	I			A
	<i>Cyclura ricardii</i>	Ricord's rock iguana La Iguana Ricordi Iguane de Ricord	1991	Dominican Republic; Haiti	CR				x
	<i>Cyclura rileyi</i>	Central Bahamian Rock Iguana Iguana de Bahamas Iguane terrestre des Bahamas	1991	Bahamas	EN	I			A
	<i>Cyclura stejnegeri</i>	Mona Ground Iguana, Mona Island Iguana, Iguana de Mona, Iguane de Mona	1991	Puerto Rico	EN	I			A
Scincidae	<i>Eumeces egregius</i>	Mole Skink	1991		LC				
	<i>Neoseps reynoldsi</i>	Florida sand skink	1991	Florida	VU				
Sphaerodactylidae (formerly included in Gekkonidae)	<i>Sphaerodactylus micropithecus</i>	Monito Gecko Monito Dwarf Gecko Salamanquita de Monito	1991	Porto Rico	EN				
Teiidae	<i>Ameiva palops</i>	St. Croix Ground Lizard	1991	US Virgin Islands	CR				
Typhlopidae	<i>Typhlops guadeloupensis</i>	Guadeloupe blind snake Typhlops de Guadeloupe	1991	Guadeloupe	NE				
Order/ Ordre/ Orden: TESTUDINES									
Cheloniidae	<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead sea turtle Tortuga-marina caguama Tortue caouanne	1991	Worlwide	VU	I	I & II		A
	<i>Chelonia mydas</i>	Green sea turtle Tortuga verde Tortue verte	1991	Worlwide	EN	I	I & II		A
	<i>Eretmochelys imbricata</i>	Hawksbill turtle Tortuga de carey Tortue imbriquée	1991	Worlwide	CR	I	I & II		A
	<i>Lepidochelys kempii</i>	Kemp's Ridley turtle Tortuga iora Tortue de Kemp	1991	Worlwide	CR	I	I & II		A
	<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive ridley turtle Tortuga Golfina, Olivacea Tortue olivâtre	1991	Worlwide	VU	I	I & II		A
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i>	Leatherback sea turtle Tortuga laúd Tortue luth	1991	Worlwide	VU	I & II	I & II		A
Emyidae	<i>Graptemys oculifera</i>	Ringed map turtle Tortue annelée	1991	USA	VU	III			C
	<i>Pseudemys alabamensis</i>	Alabama red-bellied turtle Tortuga de vientre rojo de Alabama	1991	USA	EN				
Testudinidae	<i>Gopherus polyphemus</i>	Gopher tortoise Tortuga Terrestre de Florida Gophère polyphème, Tortue De La Floride, Tortue Gaurrée	1991	USA	VU	II			B
Class/ Classe/ Clase : AVES									
Order/ Ordre/ Orden: CAPRIMULGIFORMES									
Caprimulgidae	<i>Caprimulgus noctitherus</i>	Puerto Rican nightjar Guabairo, Chotacabras portorriqueño Angoulevant de Puerto Rico	1991	Puerto Rico	EN				
Pic à face blanche	<i>Charadrius melodus</i>	Piping Plover Chorlo chillador - Frailecillo silbador Pluvier siffleur - Gravelot siffleur	1991	Antilles	NT		II		
Laridae	<i>Sternula antillarum antillarum</i> (formerly <i>Sterna antillarum antillarum</i>)	Least Tern Charrancito americano Petite Sterne	1991	Central America South America USA	NE				
	<i>Sterna dougallii dougallii</i>	Roseate Tern Charrán rosado Sterne de Dougall	1991	Caribbean Latin America Central America	NE				AEWA
Scolopaciidae	<i>Numenius borealis</i>	Eskimo curlew Zarapito Boreal Courlis esquimau	1991	Argentina; Brazil; Canada; Chile; Paraguay; United States	CR	I	I & II		A
Order/ Ordre/ Orden: CICONIIFORMES									
Ciconiidae	<i>Jabiru mycteria</i>	Jabiru Cigüeña jabirú, tuyuyu Jabiru d'Amérique	1991	Latin America	LC	I			A
	<i>Mycteria americana</i>	Wood stork Tántalo Americano Tantale d'Amérique	1991	Caribbean Latin America Central America USA	LC				
Order/ Ordre/ Orden: COLUMBIFORMES									
Columbidae	<i>Patagioenas inornata wetmorei</i> (formerly <i>Columba inornata wetmorei</i>)	Puerto Rican plain pigeon Torcaza boba de Puerto Rico Pigeon simple de Puerto Rico	1991	Puerto Rico	NE				
Order/ Ordre/ Orden: FALCONIFORMES									
Accipitridae	<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Hook-billed Kite Gavilán pico gancho Milan bec-en-croc	1991	Caribbean Latin America Central America USA	LC	II	II		A & B
	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	Bald Eagle Águila cabeza blanca Pygargue à tête blanche	1991	Native : Canada; Mexico; Saint Pierre and Miquelon; United States	LC	II	II		A
	<i>Harpia harpyja</i>	Harpy Eagle Águila Arpia Harpie féroce	1991	Caribbean Latin America Central America	NT	I	II		
	<i>Rostrhamus sociabilis plumbeus</i>	Everglade Snail kite Caracolero común Milan des marais	1991	USA	NE				
	<i>Falco femoralis septentrionalis</i>	Northern Aplomado Falcon Halcón aleteo Faucon aplomado	1991	USA, Mexico	NE				

<i>Falconidae</i>	<i>Falco peregrinus</i>	Peregrine Falcon Halcón peregrino Faucon pèlerin	1991	Worldwide	LC	I	II	Raptors	A
	<i>Caracara plancus</i> (formerly <i>Polyborus plancus</i>)	Southern crested Caracara Carancho Caracara quebrantahuesos Caracara huppé	1991	Argentina Bolivia Chile Paraguay Peru Uruguay	LC	II			B
Order/ Ordre/ Orden: GALLIFORMES									
<i>Cracidae</i>	<i>Aburria pipile</i> (formerly <i>Pipile pipile</i>)	Trinidad Piping Guan Pava de Trinidad Pénelope siffleuse	1991	trinidad	CR				
<i>Phasianidae</i>	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i>	Attwater's Greater Prairie-Chicken Gallo de las praderas De Attwater Tétras cupidon d'Attwater	1991	USA (Texas)	NE				
Order/ Ordre/ Orden: GRUIFORMES									
<i>Gruidae</i>	<i>Grus americana</i>	Whooping Crane Grulla trompetera	1991	Mexico, USA	EN	I	II		A
	<i>Grus canadensis nesiotis</i>	Sandhill Crane Grulla canadiense Grue canadienne de Cuba	1991	Cuba	NE	I			A
	<i>Grus canadensis pulla</i>	Mississippi Sandhill Crane Grulla cenicienta del Misipipi Grue canadienne du Mississippi	1991	USA	NE	I			A
Order/ Ordre/ Orden: PASSERIFORMES									
<i>Corvidae</i>	<i>Aphelocoma coerulescens</i> <i>coerulescens</i> (formerly <i>Aphelocoma</i> <i>coerulescens cyanotis</i>)	Florida scrub jay Chara floridana Geai à gorge blanche	1991	USA	NE				
	<i>Corvus leucognaphalus</i>	White-necked Crow Cuervo de cuello blanco Corneille d'Hispaniola	1991	Haiti, Dominican Republic, Puerto Rico	VU				
<i>Emberizidae</i>	<i>Ammodramus maritimus</i> <i>mirabilis</i>	Cape Sable Seaside sparrow Bruant maritime du Cap Sable	1991	USA	NE				
	<i>Ammodramus savannarum</i> <i>floridanus</i>	Florida Grasshopper Sparrow Gorrión sabanero Pechileonado de Florida Bruant sauterelle de Floride	1991	USA	NE				
<i>Fringillidae</i> (formerly included in <i>Emberizidae</i>)	<i>Carduelis cucullata</i>	Red Siskin Cardenalito Tarin (chardonneret) rouge du Vénézuéla	1991	Colombia, Puerto Rico, Venezuela, Trinidad & Tobago, Guyana	NE	I			A
<i>Mimidae</i>	<i>Cincoerthia ruficauda</i>	Brown Trembler Cocobino Pardo Trembleur brun	1991	Lesser Antilles	LC				
	<i>Ramphocinclus brachyurus</i>	White-Breasted Thrasher Cuilacoche Pechiblanco Moqueur à gorge-blanche	1991	Lesser Antilles	EN				
<i>Parulidae</i> (formerly included in <i>Emberizidae</i>)	<i>Vermivora bachmanii</i>	Bachman's warbler Bijirita de Bachman Paruline de Bachman	1991	USA, Cuba	CR				
	<i>Setophaga kirtlandii</i> (formerly <i>Dendroica kirtlandii</i>)	Kirtland's Warbler Reinita de Kirtland Paruline de Kirtland	1991	USA, Bahamas	NE				
<i>Turdidae</i>	<i>Catharus bicknelli</i> *	Bicknell's Thrush Zorzal/ tordo de Bicknell Grive de Bicknell	2014	North America Greater Antilles	VU				
Order/ Ordre/ Orden: PELECANIFORMES									
<i>Pelecanidae</i>	<i>Pelecanus occidentalis</i>	Brown Pelican Pelicano Pardo Pélican brun	1991	Antiles, Galapagos, North, Central and South of the American Coast	LC				
Order/ Ordre/ Orden: PICIFORMES									
<i>Picidae</i>	<i>Picoides borealis</i>	Red-Cockaded Woodpecker Pico de Florida Pic à face blanche	1991	USA	NT				
Order/ Ordre/ Orden: PROCELLARIIFORMES									
<i>Hydrobatidae</i>	<i>Hydrobates pelagicus</i>	European Storm-Petrel Paiño europeo Océanite tempête	1991	E Atlantic and Mediterranean; ranges to Indian Ocean	LC				
<i>Procellariidae</i>	<i>Pterodroma hasitata</i> *	Black-capped Petrel Petrel de Cornilla negra – Antillano Pétrel diabolin	2014	Cuba, Hispaniola, Guadeloupe, Dominica ; West Atlantic	EN				
	<i>Puffinus lherminieri</i>	Audubon's Shearwater Pardela de Audubon Puffin d'Audubon	1991	Caribbean islands	LC				
Order/ Ordre/ Orden: PSITTACIFORMES									
<i>Psittacidae</i>	<i>Amazona arausiaca</i>	Red necked parrot / Amazon Amazona Cabenazul Amazona de Bouquet	1991	Dominica	VU	I			A
	<i>Amazona barbadensis</i>	Yellow-shouldered Amazon Amazona de Espalda Amarilla Amazona à épaulettes jaune	1991	Aruba, Netherlands Antilles, Venezuela	VU	I			A
	<i>Amazona guildingii</i>	St Vincent Amazon Amazona de San Vicente Amazona de Saint-Vincent	1991	Saint Vincent and the Grenadines	VU	I			A
	<i>Amazona imperialis</i>	Imperial Amazon Amazona imperial Amazona impériale	1991	Dominica	EN	I			A
	<i>Amazona leucocephala</i>	Cuban Amazon, Rose-throated parrot Amazona Cubana Amazona de Cuba	1991	Bahamas, Cayman Islands Cuba	NT	I			A
	<i>Amazona versicolor</i>	St Lucia Amazon Amazona de Santa Lucia Amazona de Sainte-Lucie	1991	Saint Lucia	VU	I			A

	<i>Amazona vittata</i>	Puerto Rican Amazon Amazona de Puerto Rico Amazona de Puerto Rico	1991	Puerto Rico	CR	I			A
	<i>Ara macao</i>	Scarlet Macaw Guacamayo macao Ara rouge	1991	Central America, Antilles	LC	I			A
Class/ Classe/Clase : MAMMALIA									
Order/ Ordre/ Orden: CARNIVORA									
Canidae	<i>Speothos venaticus</i>	Bush dog Perrito Venadero Chien des buissons – bois	1991	Central & South of America (Guyana)	NT				
Felidae	<i>Leopardus pardalis</i> (formerly <i>Felis pardalis</i>)	Ocelot Ocelote Ocelot	1991	Central & South of America, USA	LC				
	<i>Leopardus tigrinus</i> (formerly <i>Felis tigrina</i>)	Oncilla, tiger cat Leopardo tigre (formerly Gato tigre) Oncille	1991	Central & South of America	VU	I			A
	<i>Leopardus wiedii</i> (formerly <i>Felis wiedii</i>)	Margay (EN, SP, FR)	1991	Central & South of America	NT	I			A
	<i>Puma yagouaroundi</i> (formerly <i>Felis yagouaroundi</i>)	Jaguarundi Yaguarundi Jaguarundi	1991	Central & South of America	LC	I & II			A & B
Phocidae	All spp.		1991						
Mustelidae	<i>Pteronura brasiliensis</i>	Giant otter Lobo del río Loutre géante du Brésil	1991	South America	EN	I			A
Ursidae	<i>Tremarctos ornatus</i>	Spectacled Bear Oso de Anteojos Ours à lunettes	1991	South America	NE	I			A
Order/ Ordre/ Orden: CETACEA									
	All spp.		1991						
Order/ Ordre/ Orden: CHIROPTERA									
Molossidae	<i>Tadarida brasiliensis</i>	Brazilian Free-tailed Bat Murciélago cola de ratón Molosse du Brésil	1991	Central & South of America, USA	LC		I		
Mormoopidae	<i>Pteronotus davyi</i>	Davy's naked-backed bat Murciélago de espalda desnuda Ptéronote de Davy, Chauve-souris à dos nu	1991	Central America, Antilles	LC				
Phyllostomidae	<i>Ardops nicholsi</i>	Tree Bat Ardops des Petites Antilles	1991	Lesser Antilles	LC				
	<i>Brachyphylla cavernarum</i>	Antillean Fruit-eating Bat Brachyphylle des antilles	1991	Puerto Rico, Virgin islands, Lesser Antilles	LC				
	<i>Chiroderma improvisum</i>	Guadeloupe Big-eyed Bat Chiroderme de la Guadeloupe	1991	Guadeloupe	EN				
Vespertilionidae	<i>Eptesicus guadeloupensis</i>	Guadeloupe Big brown bat Gran murciélago Marrón de Guadalupe Sérotine de la Guadeloupe	1991	Guadeloupe	EN				
Order/ Ordre/ Orden: CINGULATA (formerly : EDENTATA)									
Dasypodidae	<i>Priodontes maximus</i> (formerly <i>Priodontes giganteus</i>)	Giant armadillo Armadillo gigante Tatou géant	1991	South America	VU	I			A
Order/ Ordre/ Orden: LAGOMORPHIA									
Leporidae	<i>Sylvilagus palustris hefneri</i>	Lower keys marsh rabbit	1991	USA	CR				
Order/ Ordre/ Orden: DIDELPHIMORPHIA (formerly : MARSUPIALIA)									
Didelphidae	<i>Chironectes minimus</i>	Water Opossum, Yapok Cuica de agua - Tlacuache acuático Opossum aquatique, yapock	1991	Central & South of America	LC				
Order/ Ordre/ Orden: PRIMATES									
Atelidae (formerly : Cebidae)	<i>Alouatta palliata</i>	Mantled Howler Monkey Mono congo Singe hurleur à manteau	1991	South America	LC	I			A
Order/ Ordre/ Orden: RODENTIA									
Capromyidae	<i>Mesocapromys angelcabrerai</i> (formerly <i>Capromys angelcabrerai</i>)	Cabrera's hutia	1991	Cuba	EN				
	<i>Mesocapromys auritus</i> (formerly <i>Capromys auritus</i>)	Large-Eared hutia Jutía rata	1991	Cuba	EN				
	<i>Mysateles garridoi</i> (formerly <i>Capromys garridoi</i>)	Garrido's hutia Jutía de Garrido	1991	Greater Antilles	CR				
	<i>Mesocapromys nanus</i> (formerly: <i>Capromys nanus</i>)	Dwarf hutia Jutía enana Hutia main	1991	Cuba	CR				
	<i>Mesocapromys sanfelipensis</i> (formerly <i>Capromys sanfelipensis</i>)	San Felipe Hutia Jutía de la Tierra	1991	Cuba	CR				
Dasyproctidae	<i>Dasyprocta guamara</i>	Orinoco agouti Guamara	1991	Venezuela	NT				
Cricetidae (formerly included in Muridae)	<i>Neotoma floridana smalli</i>	Key Largo Woodrat	1991	USA	NE				
	<i>Peromyscus gossypinus allapaticola</i>	Cotton mouse Souris de coton	1991	USA	NE				
	<i>Peromyscus polionotus</i> (formerly <i>Peromyscus polionotus allophrys</i> <i>Peromyscus polionotus ammobotates</i> <i>Peromyscus polionotus niveiventris</i> <i>Peromyscus polionotus phasma</i> <i>Peromyscus polionotus trissyllepsis</i>)	Oldfield Deermouse/mouse	1991	USA	LC				
	All spp.		1991						
Class/ Classe/Clase : ANTHOZOA									
Order/ Ordre/ Orden: SCLERACTINIA									
Acroporidae	<i>Acropora cervicornis</i> *	Staghorn coral Coral cuerno de ciervo Corne de cerf	2014	Wide	CR	II			B
	<i>Acropora palmata</i> *	Elkhorn coral Coral cuerno de alce Corne d'élan	2014	Wide	CR	II			B
Faviidae	<i>Montastraea annularis</i> *	Boulder star coral Corail étoile massif	2014	Western Atlantic Ocean	EN	II			B
	<i>Montastraea faveolata</i> *	Mountainous star coral Corail étoile massif	2014	Caribbean Sea, Gulf of Mexico and the Western Atlantic Ocean.	EN	II			B

Family Familia Famille	Scientific name Nombre científico Nom scientifique	Common name in English – Spanish – French Nombre communes en Inglés – Español – Francés Noms communs en Anglais – Espagnol – Français	Date of Listing	Location	IUCN Red list status	CITES	CMS	MOU	EU wildlifeTr
FLORA - FLORE - FLORA * Species added to SPAW COP8 - Espèce ajoutée à SPAW COP8 - Especies añadidas a la COP8 de SPAW									
Division/ Embranchement/ Filo o División : TRACHEOPHYTA (Vascular plants)									
Acanthaceae (formerly included in Verbenaceae)	<i>Avicennia germinans</i> (formerly <i>Avicennia nitida</i>)	Black mangrove Mangle negro Palétuvier noir	1991	Antilles, Mexico, Central America, Guyana, West Africa	LC				
Apocynaceae (formerly Asclepiadaceae)	<i>Asclepias viridula</i>	Southern milkweed	1991		NE				
Arecaceae (formerly Palmae)	<i>Roystonea regia</i> (formerly <i>Roystonea elata</i>)	Florida royal palm Palma botella Palmier royal de Floride	1991		NE				
	<i>Roystonea oleracea</i>	Caribbean royal palm Palmera imperial Palmier royal	1991	Central & South America	NE				
	<i>Syagrus amara</i> (formerly <i>Rhynchoceros amara</i>)	Overtop palm Petit coco	1991	Guyana, Guadeloupe, Martinique, St Martin, St Barthélemy	NE				
Asparagaceae (formerly Agavaceae)	<i>Nolina brittoniana</i>	Britton's beargrass	1991	USA	NE				
Asteraceae (formerly Compositae)	<i>Verbesina chapmanii</i>	Chapman's crownbeard	1991	USA	NE				
Bignoniaceae	<i>Ekmanianthe longiflora</i> *	Chene a glandes (Haiti) Roble de Puerto Rico Roblillo – Roble real (Cuba)	2014	Haiti, Cuba, Dominican Republic	EN				
Cactaceae	<i>Melocactus intortus</i>	Turk's cap Melón de costa Tête à l'Anglais	1991	Caribbean	LC		II		B
	<i>Consolea Macracantha</i> (formerly <i>Opuntia Macracantha</i>)	Prickly pear Tuna de Cruz Figuier de Barbarie	1991	Cuba	LC				
Combretaceae	<i>Conocarpus erectus</i>	Buttonwood Mangle botón Manglier gris	1991	Guyana, Guadeloupe, Martinique, St Martin, St Barthélemy	LC				
	<i>Laguncularia racemosa</i>	White mangrove	1991	Caribbean, South America	LC				
Cymodoceaceae	<i>Halodule wrightii</i>	Shoalgrass (formerly Seagrass)	1991		LC				
	<i>Syringodium filiforme</i> (formerly <i>Cymodocea manatorum</i>)	Manatee-grass (Seagrass)	1991	western tropical Atlantic from Florida (USA) to Venezuela, including the Gulf of Mexico and the Caribbean Sea, Bermuda.	LC				
	<i>Euphorbia deltoidea</i> ssp. <i>serpyllum</i> (formerly <i>Chamaesyce deltoidea</i> ssp. <i>Serpyllum</i>)	Wedge sandmat	1991	USA	NE				
Fabaceae (formerly Leguminosae)	<i>Euphorbia telephiaoides</i>	Telephus spurge	1991	USA	NE				
	<i>Chamaecrista lineata</i> var. <i>keyensis</i>	Narrowpod sensitive pea	1991	USA	NE				
	<i>Clitoria fragrans</i>	Sweetscented pigeonwings Butterfly Pea	1991	USA	NE				
	<i>Vicia ocalensis</i>	Ocala vetch	1991	USA	NT				
Hydrocharitaceae	<i>Thalassia testudinum</i>	Turtle grass Hierba de tortuga Herbe à tortue	1991	South, North America, Central America, Caribbean	LC				
	<i>Halophila baillonis</i> (formerly <i>Halophila acheronii</i>)	Florida Keys seagrass Halophile nervurée	1991		NE				
	<i>Halophila decipiens</i>	Hairy spoon seagrass, Caribbean seagrass	1991	Worldwide	LC				
	<i>Halophila engelmannii</i>	Engelmann's seagrass	1991	Florida, Texas, Bahamas, Cuba and the West Indies.	NE				
Iridaceae	<i>Calydorea coelestina</i> (formerly <i>Salpingostylis coelestina</i>)	Bartram's Ixia	1991	USA	NE				
Lamiaceae (formerly Labiatae)	<i>Conradina glabra</i>	Apalachicola false rosemary	1991	USA	NE (G1 - NatureServe conservation status)				
	<i>Stachydeoma graveolens</i> (formerly <i>Hedeoma graveolens</i>)	mock pennyroyal	1991	USA	NE				
	<i>Macbridea alba</i>	White birds-in-a-nest	1991	USA	NE (G2 - NatureServe conservation status)				
	<i>Scutellaria floridana</i>	Florida skullcap Scutellaire de Floride	1991	USA	NE (G2 - NatureServe conservation status)				
Lentibulariaceae	<i>Pinguicula ionantha</i>	Violet butterwort Godfrey's butterwort Grassette	1991	USA	NE (G2 - NatureServe conservation status)				
Lythraceae	<i>Cuphea aspera</i>	Tropical waxweed la hierba del cáncer	1991	USA	NE (G2 - NatureServe conservation status)				
Malvaceae	<i>Bombacopsis emarginata</i> *	Seibon de arroyo	2014	Dominican Republic, Cuba	NE				
Orchidaceae	<i>Elleanthus dussii</i>		1991	French Antilles	NE- LR/ LC Guadeloupe, Martinique				
	<i>Epidendrum mutellanum</i>	Orange-flower star orchid	1991	Guadeloupe	NE				
Poaceae (formerly Graminae)	<i>Schizachyrium niveum</i>	Pinescrub bluestem	1991	USA	NE				

Polygalaceae	<i>Polygala lewtonii</i>	Lewton's milkwort	1991	USA	NE (G3 - NatureServe conservation status)				
	<i>Eriogonum longifolium</i> var. <i>gnaphalifolium</i>	Longleaf buckwheat	1991	USA	NE/ threatened (Endangered species Act US)				
Rhizophoraceae	<i>Rhizophora mangle</i>	Red mangrove Mangle rojo Palétuvier rouge	1991	Worldwide	LC				
Rubiaceae (formerly Nyctaginaceae)	<i>Ernodea littoralis</i> (formerly <i>Caribea littoralis</i>)	coughbush Beach Creeper	1991	Central America, Caribbean	LC				
Ruppiaceae	<i>Ruppia maritima</i>	Beaked Tasselweed, widgeongrass Ocoshal de agua <i>Ruppia maritima</i>	1991	Worldwide	LC				
Taxaceae	<i>Taxus floridana</i>	Florida Yew Tejo de la Florida If de la Floride	1991	USA	CR				
Verbenaceae	<i>Glandularia tampensis</i> (formerly <i>Verbena tampensis</i>)	Tampa mock vervain Verveine	1991		NE				
Zygophyllaceae	<i>Guaiacum officinale</i>	Commoner Lignum Vitae Guaiac Tree Guayaco, guayacán Gaïac – Bois Saint	1991	Greater Antilles, Venezuela, Panama	EN		II		B
	<i>Guaiacum sanctum</i> *	Roughbark Lignum vitae, Holywood guayacán Gaïac	2014	Bahamas, Belize Costa Rica ; Cuba Dominican Republic, El Salvador, Guatemala, Haiti Honduras, Mexico, Nicaragua Panama Puerto Rico United States of America	EN		II		B
FAUNA – FAUNE - FAUNA									
Class/ Classe/Clase : HYDROZOA									
Order/ Ordre/ Orden: MILLEPORINA									
Milleporidae	<i>All spp.</i>	fire corals Coral de Fuego corail de feu	1991						
Stylasteridae	<i>All spp.</i>	hydrocorals Hydrocoralliaires	1991						
Class/ Classe/Clase : ANTHOZOA									
Order/ Ordre/ Orden: ANTIPATHARIA									
	<i>All spp.</i>	black corals, thorny corals	1991						
Order/ Ordre/ Orden: ALCYONACEA (formerly GORGONACEA)									
	<i>All spp.</i>	gorgonians, sea fans Gorgonáceos gorgones, évantails de mer	1991						
Order/ Ordre/ Orden: SCLERACTINIA									
	<i>All spp.</i>	stony corals Pedregoso corales Scératinières, madrépores	1991						
Class/ Classe/Clase : PELECYPODA									
Order/ Ordre/ Orden: EULAMELLIBRANCHIA									
Margaritiferidae	<i>Margaritifera hembelli</i>	Louisiana pearlshell Moule d'eau douce de Louisiane	1991	USA	CR				
Class/ Classe/Clase : MOLLUSCA									
Order/ Ordre/ Orden: MESOGASTROPODA									
Strombidae	<i>Strombus gigas</i>	Queen conch Botuto Lambi	1991	Caribbean	NE		II		B
Class/ Classe/Clase : CRUSTACEA									
Order/ Ordre/ Orden: DECAPODA									
Palinuridae	<i>Panulirus argus</i>	Caribbean Spiny lobster Langosta común del Caribe, langosta de Florida, langosta de las Indias Occidentales Langouste blanche	1991	Caribbean	DD				
Class/ Classe/Clase : REPTILIA									
Order/ Ordre/ Orden: CROCODILIA									
Crocodylidae	<i>Crocodylus rhombifer</i>	Cuban crocodile Cocodrilo cubano Crocodyle de Cuba	1991	Cuba, Bahamas, Cayman islands	CR		I		A
Order/ Ordre/ Orden: SQUAMATA									
Boidae	<i>Boa constrictor</i>	Boa constrictor Boa constrictora Boa constricteur	1991	South America Antilles	NE		I&II		A&B
Iguanidae	<i>Iguana delicatissima</i>	Lesser Antilles iguana Iguana del Caribe Iguane des Petites Antilles	1991	Anguilla (United Kingdom) Dominica, Guadeloupe Martinique, Netherlands Antilles	EN		II		B
	<i>Iguana iguana</i>	Green iguana, common iguana Iguana verde, teyú Iguane vert	1991	South & central America, Caribbean	NE		II		B
Order/ Ordre/ Orden: TESTUDINES									
Kinosternidae	<i>Kinosternon scorpioides</i>	Scorpion mud turtle Tortuga escorpión Tortue scorpion	1991	South & central America, Mexico, Trinidad island	NE				
Podocnemididae (formerly included in Pelomedusidae)	<i>Podocnemis unifilis</i> (formerly <i>Podocnemis cayennensis</i>)	Yellow-spotted river turtle Tortuga terecay Podocnemide de Cayenne	1991	Bolivia, Brazil; Colombia; Ecuador; French Guiana; Guyana; Peru; Suriname; Venezuela	VU		II		B
	<i>Podocnemis vogli</i>	Savannah side-necked turtle Tortuga de Río Sabanera	1991	North of South America	NE				
Class/ Classe/Clase : AVES									

Order/ Ordre/ Orden: ANSERIFORMES									
Anatidae	<i>Cairina moschata</i>	Muscovy duck Pato real Canard musqué	1991	South & central America	LC		II		C
	<i>Dendrocygna arborea</i>	West Indian whistling-duck Yaguasa de pico negro Dendrocygne des Antilles	1991	Bahamas, Cuba, Hispaniola, Puerto Rico, Jamaica, Caymans, virgin islands, Barbados, french antilles	VU	II			B
	<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Whistling Duck Suiriri bicolor, siriri colorado, la iguasa María Dendrocygne fauve	1991	Worldwide	LC	III (honduras)			C
Order/ Ordre/ Orden: CICONIIFORMES									
Threskiornithidae	<i>Eudocimus ruber</i>	Scarlet ibis Ibis escarleta Ibis rouge	1991	South & central America, USA, Greater Antilles	LC	II			B
Order/ Ordre/ Orden: COLUMBIFORMES									
Columbidae	<i>Patagioenas leucocephala</i> (synonym : <i>Columba leucocephala</i>)*	White-crowned pigeon Pigeon à couronne blanche	2014	Florida, Greater Antilles	NT				
Order/ Ordre/ Orden: FALCONIFORMES									
Cathartidae	<i>Sarcoramphus papa</i>	King vulture Zopilote Rey Vautour pape sarcoramph roi	1991	South and Central America	LC	III (Honduras)			C
Order/ Ordre/ Orden: PASSERIFORMES									
Cotingidae	<i>Rupicola rupicola</i>	Guianan Cock-of-the-rock Gallito guayano de la sierra Coq-de-roche orange	1991	Brazil, Colombia, French Guiana [FR] Guyana, Suriname Venezuela	LC	II			B
Icteridae	<i>Agelaius xanthomus</i>	yellow-shouldered blackbird Mariquita de Puerto Rico Carouge de Puerto Rico	1991	Puerto Rico, Mona island	EN				
Order/ Ordre/ Orden: PHOENICOPTERIFORMES									
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopterus ruber</i>	Greater flamingo Flamenco del caribe Flamant des Caraïbes	1991	South America, Caribbean, USA	LC	II	II	AEWA	A
Order/ Ordre/ Orden: PSITTACIFORMES									
Psittacidae	<i>Amazona ochrocephala</i>	Yellow-crowned (yellow-fronted) amazon Loro real amazónico Amazone à front jaune	1991	Central & South America, Trinidad & tobago	LC	II			B
	<i>Ara ararauna</i>	Blue-and-yellow Macaw Guacamayo azul y amarillo Ara bleu	1991	South America, Central America, Puerto Rico	LC	II			B
	<i>Ara chloropterus</i>	Green-winged macaw Guacamayo aliverde Ara chloroptère à ailes vertes	1991	South America	LC	II			B
	<i>Orthopsittaca manilata</i> (formerly <i>Ara manilata</i>)	Red-bellied macaw Guacamayo de Vientre Rojo Ara macavouanne	1991	South America	LC	II			B
Class/ Classe/Clase : MAMMALIA									
Order/ Ordre/ Orden: CARNIVORA									
Mustelidae	<i>Eira barbara</i>	Tayra Irará, eirá, tayra, hurón mayor Martre à tête grise, tayra	1991	South America, Central America	LC	III			C
	<i>Galictis vittata</i>	Greater grison Grison, huroncito Grison	1991	South America, Central America	LC	III			C
	<i>Lontra longicaudis enudris</i> (= <i>enudris</i>) (formerly <i>Lutra longicaudus</i>)	Southern (neotropical) river otter Lobito de río Loutre de Guyane, loutre à longue queue	1991	South America, Central America	NE				
Order/ Ordre/ Orden: CHIROPTERA									
Phyllostomidae	<i>Vampyrum spectrum</i>	Spectral bat Murciélago Faux vampire de Linné, chauve-souris javelot	1991	South America, Central America	NT				
Order/ Ordre/ Orden: EDENTATA									
Myrmecophagidae	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	Giant Anteater Oso hormiguero gigante o jurumí Grand tamanoir	1991	South America, Central America	VU	II			B
	<i>Tamandua tetradactyla</i>	Southern tamandua, lesser anteater Tamandúa de collar Fourmilier à collier	1991	South America,	LC				
Order/ Ordre/ Orden: PRIMATES									
Atelidae (formerly included in Cebidae)	<i>Alouatta seniculus</i>	Red howler monkey Mono aullador rojo Hurlleur roux	1991	Brazil, Colombia, Ecuador, Peru, Venezuela	LC	II			B
Cebidae	<i>Cebus albifrons</i>	White-fronted Capuchin Capuchino de frente blanca, capuchino cara blanca Capucin à face blanche	1991	South America	LC	II			B